

# ANBAUANLEITUNG

mounting instructions • instructions de montage • instrucciones de montaje • istruzioni di montaggio

## ADV.11.953.76000

beinhaltet • contains • contient • contiene • contiene

SBL.11.953.10000/B

MSS.11.953.10000/B

HPR.00.220.85500/B

HPR.00.220.20000/B

STP.11.176.10100/B

STP.11.176.10200/B

## Sturzbügel

## Crash bar

**DEUTSCH** - Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premium-Produkt von SW-MOTECH entschieden haben. Bitte besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen wie Modellzuweisungen und PDF-Anbauanleitung. Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen als Download zur Verfügung.

**Dies Montage und/oder Wartung dieses Produkts erfordert ein gutes technisches Verständnis!** Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt SW-MOTECH, die Montage und/oder Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen zu lassen! SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage und/oder Wartung verursacht wurden!

Beachten Sie alle in der Anbauanleitung angegebenen Hinweise und die für die Montage relevanten Informationen im Fahrzeughandbuch. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Fahrzeug bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen! Diese Anbauanleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst worden. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Werkszustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Original-Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Stellen Sie des Weiteren VOR Montage dieses Produkts sicher, dass sich alle beweglichen Teile (z. B. die Kette) im ursprünglichen Wartungszustand befinden. Montiertes Zubehör kann das Fahrverhalten und/oder die Stabilität Ihres Fahrzeugs verändern.

## ALLGEMEINE HINWEISE

Beachten Sie die landesspezifischen Vorschriften für Zulassung/Betrieb Ihres Fahrzeugs bzw. anwendbare TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen.

**VORBEREITUNG:** Lesen Sie die Anbauanleitung aufmerksam und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht und nicht umfallen kann. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Lassen Sie ggf. den Motor/Auspuff abkühlen. Klemmen Sie bei Arbeiten an der Elektrik die Fahrzeuggatterie ab. Verwenden Sie geeignetes Werkzeug. Lassen Sie sich von einer zweiten Person helfen.

**MONTAGE:** Alle vom Motorrad gelösten Teile und Verbindungen sind gemäß den Fahrzeugherrangaben wieder zu montieren oder durch die von SW-MOTECH gelieferten Teile zu ersetzen. Sichern Sie, falls nicht anderweitig definiert, alle Gewinde mit mittelfester, flüssiger Schraubensicherung.

**Alle nicht durch SW-MOTECH definierten Anzugsmoment-Vorgaben müssen beim Fahrzeugherrsteller oder einer Fachwerkstatt erfragt werden!**

**FUNKTIONSKONTROLLE:** Stellen Sie nach der Montage sicher, dass alle zuvor gelösten Teile und Verbindungen wieder ordnungsgemäß montiert wurden. Achten Sie außerdem auf die uneingeschränkte Freigängigkeit und einwandfreie Funktion sämtlicher Fahrzeugteile. Kabel, Züge und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden. Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch. Überprüfen Sie nach den ersten 50 km und anschließend in regelmäßigen Abständen das Anzugsmoment aller Schraubverbindungen und den ordnungsgemäßen Sitz des Produkts.

## PRODUKTSPEZIFISCHE HINWEISE

**ACHTUNG:** Die Kurven- und Bodenfreiheit kann bei extremer Schräglage durch dieses Produkt eingeschränkt werden!

**ENGLISH** - Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH. Please visit our webshop for additional information, such as application charts and PDF mounting instructions. Any other documents that may be required (e.g. ABE certifications), are also available for download at our webshop.

Installation and/or maintenance of this product require good technical understanding! For your own safety SW-MOTECH recommends having installation and/or servicing carried out by a specialist workshop! SW-MOTECH assumes no liability for damage caused by improper installation and/or maintenance work!

Carefully follow all the directions given in the mounting instructions and pay attention to all relevant information in the vehicle manual during assembly. Nonconformance can lead to vehicle damage or even endanger the driver! These mounting instructions are written based on our current state of knowledge. Legal requirements for accuracy do not exist.

This product was developed for vehicles in their factory setting. Compatibility with original accessory parts or other manufacturers' accessory parts is not guaranteed. Furthermore, BEFORE installing this product, make sure that all moving parts (e.g. the chain) are in the original state of maintenance. Installed accessories can change the driving behaviour and/or stability of your vehicle.

## GENERAL INFORMATION

Observe the country-specific regulations concerning vehicle registration/operation as well as TÜV regulations if applicable. If required, register installed parts in the vehicle documents through an appropriate inspection authority.

**PREPARATION:** Read the mounting instructions carefully and make sure that all items of the parts list are included. Make sure that your vehicle is parked safely and cannot fall over. Turn off the engine and remove the ignition key. Let the motor/exhaust cool off if necessary. Disconnect the vehicle battery when working on the electrical system. Use appropriate tools. Have another person to help you.

**MOUNTING:** All parts and connections removed from the vehicle must be reinstalled in accordance with the vehicle manufacturers' specifications or replaced by parts delivered by SW-MOTECH. Secure all threads, unless otherwise specified, with medium-strength liquid thread locker.

**Torque specifications undefined by SW-MOTECH must be obtained from the vehicle manufacturer or by a specialist workshop!**

**FUNCTION CHECK:** After installation make sure that all parts and connections previously removed are properly replaced. Also make sure that no moving parts are obstructed and no function of the vehicle is hindered in any way. Cables and hoses must not rub and/or be pinched. Before starting to ride, perform a comprehensive check of all functions. After the first 50 km and then at regular intervals, check the tightening torque of all screw connections and the proper fit of the product.

## PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

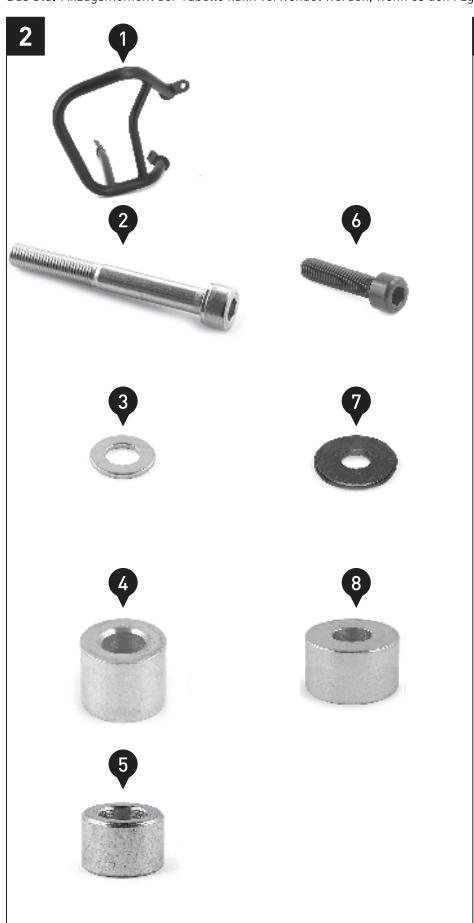
**ATTENTION:** While cornering at extrem lean angles, ground clearance can be reduced by using this product!

# STÜCKLISTE / PARTS LIST

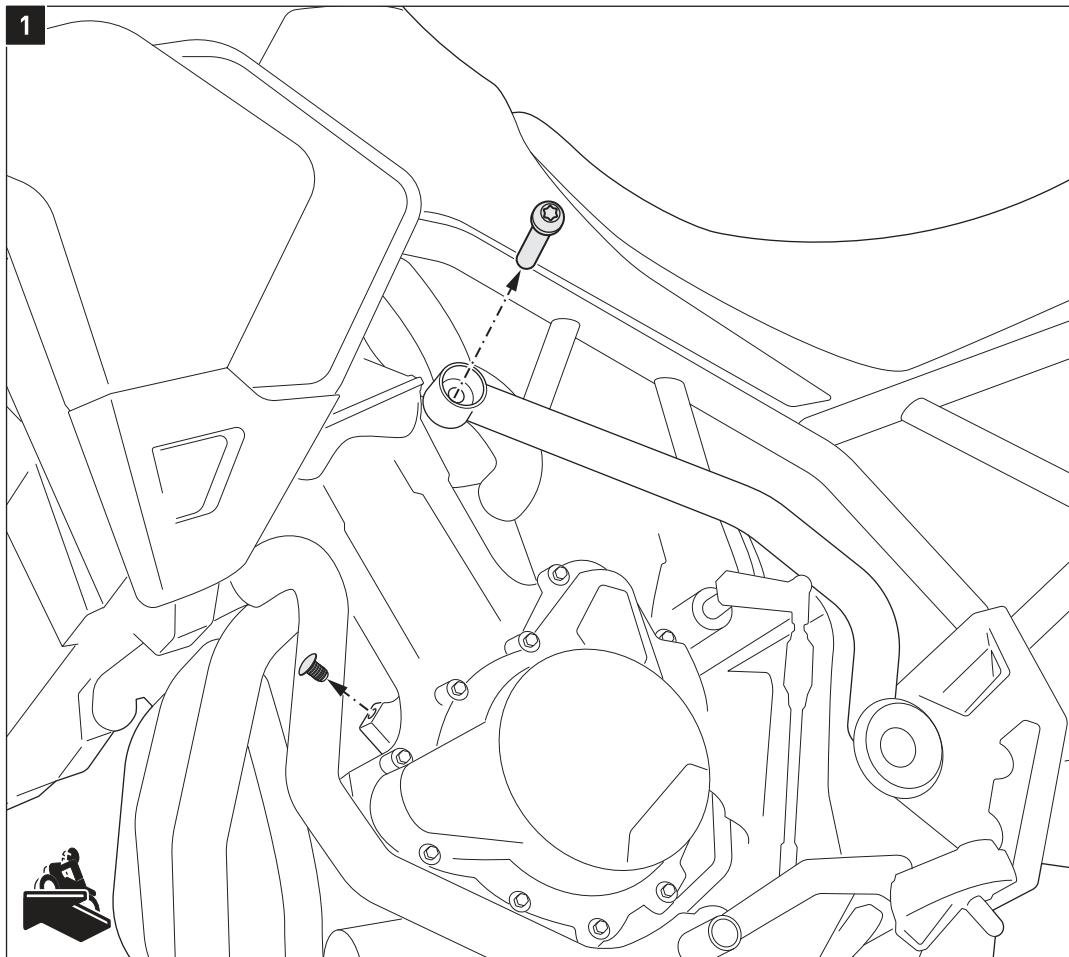
Schritt Step	Nr. No.	Art.-Nr. / Bezeichnung <sup>a</sup> Item No. / Description <sup>a</sup>	Artikel	Part	Anzahl <sup>b</sup> Quantity <sup>b</sup>	N·m <sup>c</sup>										
<b>2</b>	(1)	SBL.11.593.901.01	Sturzbügel; links	Crash Bar; left	1 / 1											
	(2)	M10 x 80; DIN 912	Innensechskantschraube; Feingewinde	Hexagon Socket Screw; fine thread	1 / 1											
	(3)	Ø 10,5; DIN 125	Unterlegscheibe	Washer	1 / 2											
	(4)	Ø 25 / Ø 12,5 / h 20	Distanzbuchse	Spacer	1 / 1											
	(5)	Ø 18 / Ø 10,5 / h 12	Distanzbuchse	Spacer	1 / 1											
	(6)	M8 x 40; DIN 912	Innensechskantschraube; schwarz	Hexagon Socket Screw; black	1 / 1	20										
	(7)	Ø 8,4; DIN 9021	Unterlegscheibe; schwarz	Washer; black	1 / 2											
	(8)	Ø 20 / Ø 8,4 / h 13	Distanzbuchse	Spacer	1 / 1											
<b>3</b>	(9)	SBL.11.593.902.01	Sturzbügel; rechts	Crash Bar; right	1 / 1											
	(10)	M10 x 70; DIN 912	Innensechskantschraube; Feingewinde	Hexagon Screw; fine thread	1 / 1											
	(11)	Ø 10,5; DIN 125	Unterlegscheibe	Washer	1 / 2											
	(12)	Ø 22 / Ø 10,5 / h 14	Distanzbuchse	Spacer	1 / 1											
	(13)	Ø 18 / Ø 10,5 / h 9	Distanzbuchse	Spacer	1 / 1											
	(14)	M8 x 35; DIN 912	Innensechskantschraube; schwarz	Hexagon Socket Screw; black	1 / 1	20										
	(15)	Ø 8,4; DIN 9021	Unterlegscheibe; schwarz	Washer; black	1 / 2											
	(16)	Ø 20 / Ø 8,4 / h 11	Distanzbuchse	Spacer	1 / 1											
	(17)	M6 x 16; DIN 912	Innensechskantschraube	Hexagon Socket Screw	2 / 2	8										
	(18)	M6; DIN 985	Mutter, selbstsichernd	Lock Nut	2 / 2											
<b>8.8</b>	Regelgewinde / Coarse Thread Ø	<b>M4</b>	<b>M5</b>	<b>M6</b>	<b>M8</b>	<b>M10</b>	<b>M12</b>	<b>10.9</b>	Regelgewinde / Coarse Thread Ø	<b>M4</b>	<b>M5</b>	<b>M6</b>	<b>M8</b>	<b>M10</b>	<b>M12</b>	
	Stahl FK 8.8 / Steel CL 8.8	<b>N·m</b>	2,8	5,5	9,6	23	46	79	Stahl FK 10.9 / Steel CL 10.9	<b>N·m</b>	4,1	8,1	14	34	67	115

Anmerkungen: <sup>a</sup> Alle Maßangaben in Millimeter, <sup>b</sup> Der zweite Wert gibt die Gesamtanzahl des jew. Artikels in der Lieferung an, <sup>c</sup> Keine Anzugsmomentvorgabe: Verwenden Sie das vom Fzg.-Hersteller definierte Anzugsmoment! Das Std.-Anzugsmoment der Tabelle kann verwendet werden, wenn es den Fzg.-Hersteller-Vorgaben entspricht.

Note: <sup>a</sup> All measurements in millimeters. <sup>b</sup> The second number indicates the total quantity of the part in the delivery. <sup>c</sup> No torque specifications: Use the torque defined by vehicle manufacturer! The standard torque in this table can be used as long as it is within the vehicle manufacturer's specifications.

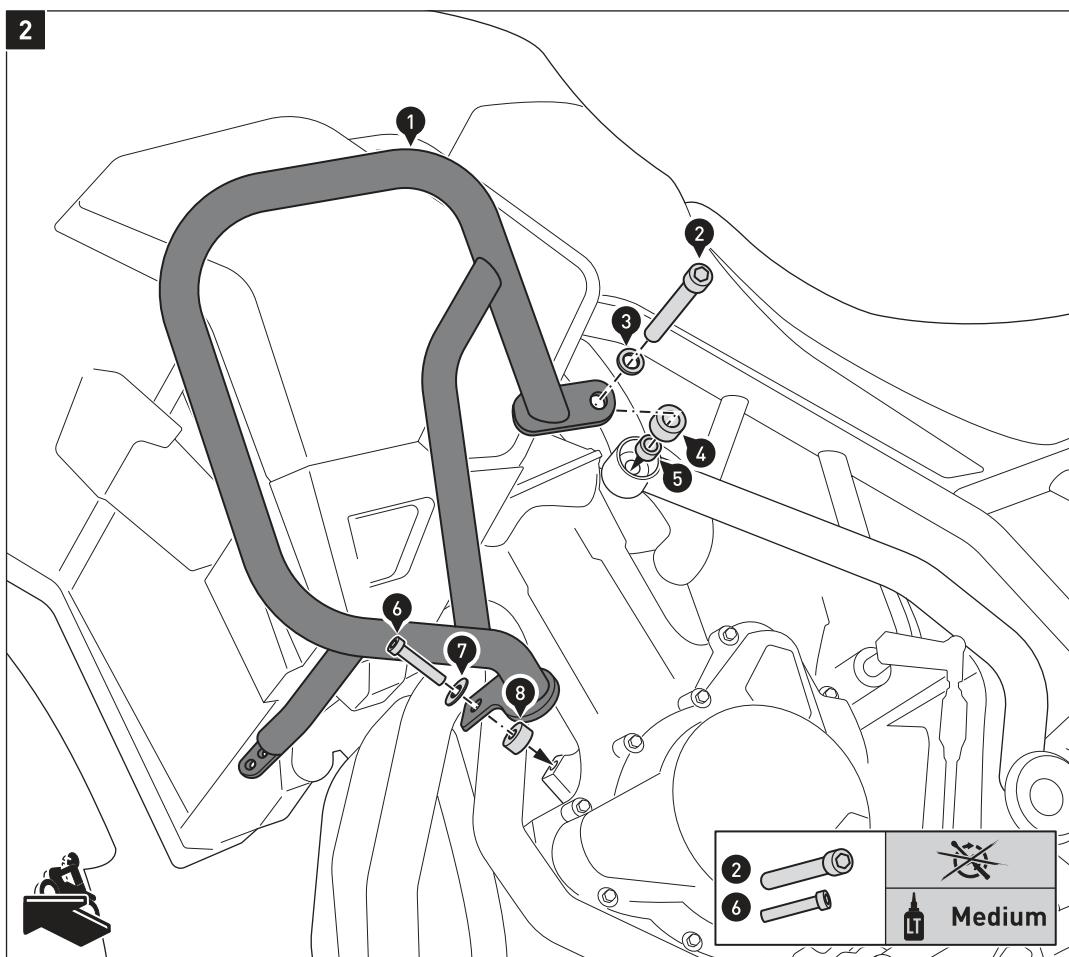


## MONTAGE / MOUNTING



Stützen Sie den Motor mit einem geeigneten Heber ab.

Entfernen Sie die original Motorhalteschraube und den Kunststoffdöbel auf der linken Fahrzeugseite.



Verschrauben Sie anschließend den Sturzbügel (1) am Fahrzeug, wie in der Zeichnung gezeigt.

**ACHTUNG: Verwenden Sie flüssige Schraubensicherung!**

Ziehen Sie die Schrauben noch nicht an.

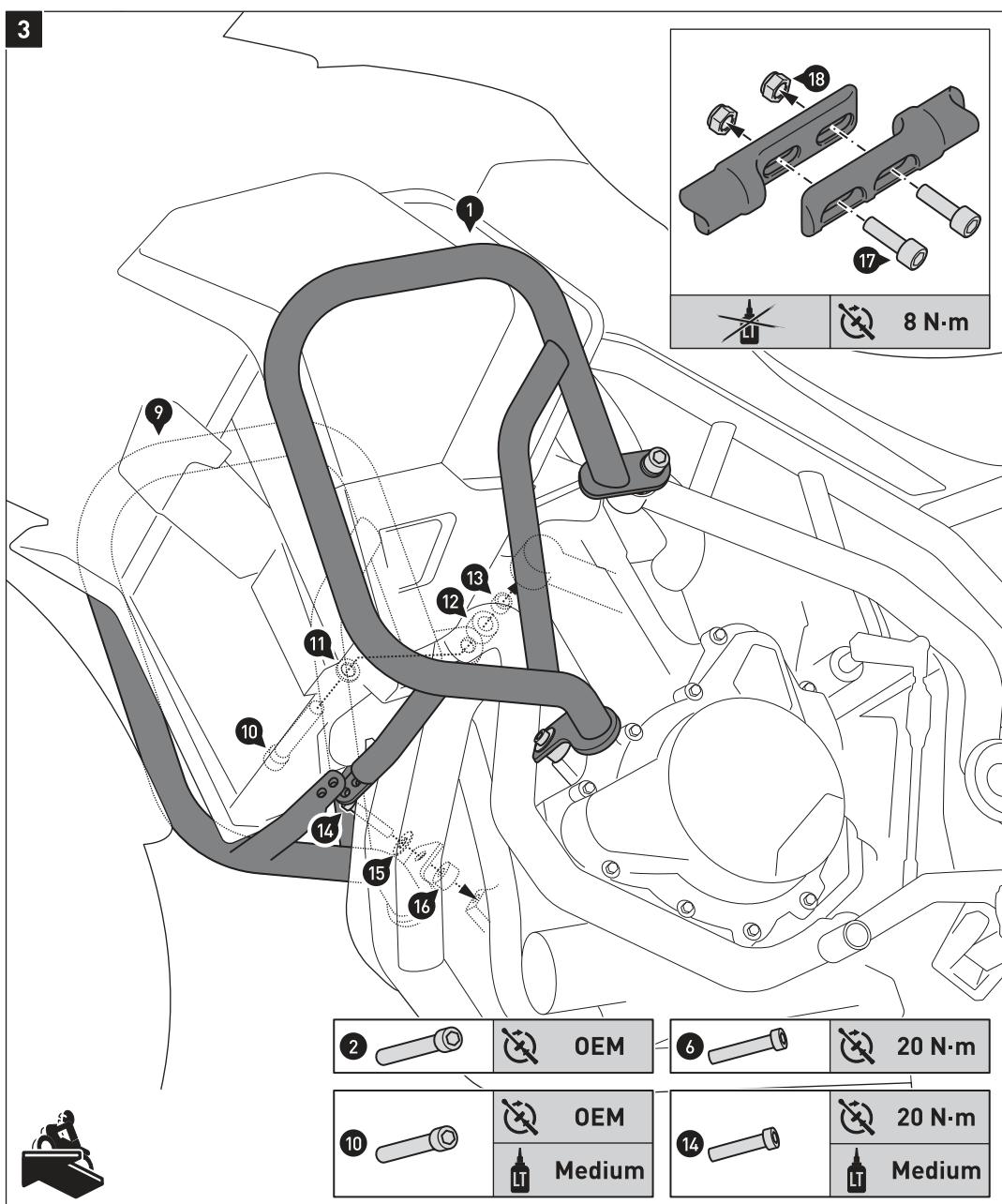
Then attach the crash bar (1) to the vehicle, as shown in the drawing.

**ATTENTION: Use liquid thread locker!**

Do not fully tighten the screws yet.

## MONTAGE / MOUNTING

3



Entfernen Sie die original Motorhalteschraube und den Kunststoffdübel auf der rechten Fahrzeugeite.

Verschrauben Sie den rechten Sturzbügel (9) am Fahrzeug, wie in der Zeichnung gezeigt.

**ACHTUNG: Verwenden Sie flüssige Schraubensicherung!**

Ziehen Sie die Schrauben noch nicht an.

Verbinden Sie die Sturzbügel (1) und (9) an den vorderen Verbindungsstrebeng.

Wenn die alle Komponenten spannungsfrei sitzen, ziehen Sie die Schrauben (6), (14) und (17) wie vorgegeben an.

Ziehen Sie die übrigen Schrauben nach Herstellerangaben an.

Remove the original engine bolt and the plastic dowel on the right side of the vehicle.

Attach the right crash bar (9) to the vehicle, as shown in the drawing.

**ATTENTION: Use liquid thread locker!**

Do not fully tighten the screws yet.

Connect the crash bars (1) and (9) at the front connecting struts.

When all parts are aligned without excess tension, tighten the screws (6), (14) and (17) as specified.

Tighten the other screws with the manufacturers' specified torque.

## Motorschutz

## Engine guard

**DEUTSCH** - Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premium-Produkt von SW-MOTECH entschieden haben. Bitte besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen wie Modellzuweisungen und PDF-Anbauanleitung. Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen als Download zur Verfügung.

Die Montage und/oder Wartung dieses Produkts erfordert ein gutes technisches Verständnis! Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt SW-MOTECH, die Montage und/oder Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen zu lassen! SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage und/oder Wartung verursacht wurden!

Beachten Sie alle in der Anbauanleitung angegebenen Hinweise und die für die Montage relevanten Informationen im Fahrzeughandbuch. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Fahrzeug bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen! Diese Anbauanleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst worden. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Werkszustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Original-Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Stellen Sie des Weiteren VOR Montage dieses Produkts sicher, dass sich alle beweglichen Teile (z. B. die Kette) im ursprünglichen Wartungszustand befinden. Montiertes Zubehör kann das Fahrverhalten und/oder die Stabilität Ihres Fahrzeugs verändern.

## ALLGEMEINE HINWEISE

Beachten Sie die landesspezifischen Vorschriften für Zulassung/Betrieb Ihres Fahrzeugs bzw. anwendbare TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen.

**VORBEREITUNG:** Lesen Sie die Anbauanleitung aufmerksam und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht und nicht umfallen kann. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Lassen Sie ggf. den Motor/Auspuff abkühlen. Klemmen Sie bei Arbeiten an der Elektrik die Fahrzeugsicherung ab. Verwenden Sie geeignetes Werkzeug. Lassen Sie sich von einer zweiten Person helfen.

**MONTAGE:** Alle vom Motorrad gelösten Teile und Verbindungen sind gemäß den Fahrzeugherrichterangaben wieder zu montieren oder durch die von SW-MOTECH gelieferten Teile zu ersetzen. Sichern Sie, falls nicht anderweitig definiert, alle Gewinde mit mittelfester, flüssiger Schraubensicherung.

**Alle nicht durch SW-MOTECH definierten Anzugsmoment-Vorgaben müssen beim Fahrzeugherrsteller oder einer Fachwerkstatt erfragt werden!**

**FUNKTIONSKONTROLLE:** Stellen Sie nach der Montage sicher, dass alle zuvor gelösten Teile und Verbindungen wieder ordnungsgemäß montiert wurden. Achten Sie außerdem auf die uneingeschränkte Freigängigkeit und einwandfreie Funktion sämtlicher Fahrzeugelemente. Kabel, Züge und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden. Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch. Überprüfen Sie nach den ersten 50 km und anschließend in regelmäßigen Abständen das Anzugsmoment aller Schraubverbindungen und den ordnungsgemäßen Sitz des Produkts.

## PRODUKTSPEZIFISCHE HINWEISE

**ACHTUNG:** Die Bodenfreiheit kann durch dieses Produkt eingeschränkt werden! Besondere Vorsicht ist bei Kurvenfahrten mit extremen Neigungswinkeln und/oder Fahrten auf unebenem Untergrund (zum Beispiel Bordsteine und Bodenwellen) geboten!

**ACHTUNG:** Motorradauspuffrohre haben oft große geometrische Toleranzen. Stellen Sie sicher, dass in den betroffenen Bereichen ausreichend Abstand zwischen allen Teilen besteht!

**ENGLISH** - Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH. Please visit our webshop for additional information, such as application charts and PDF mounting instructions. Any other documents that may be required (e.g. ABE certifications), are also available for download at our webshop.

Installation and/or maintenance of this product require good technical understanding! For your own safety SW-MOTECH recommends having installation and/or servicing carried out by a specialist workshop! SW-MOTECH assumes no liability for damage caused by improper installation and/or maintenance work!

Carefully follow all the directions given in the mounting instructions and pay attention to all relevant information in the vehicle manual during assembly. Nonconformance can lead to vehicle damage or even endanger the driver! These mounting instructions are written based on our current state of knowledge. Legal requirements for accuracy do not exist.

This product was developed for vehicles in their factory setting. Compatibility with original accessory parts or other manufacturers' accessory parts is not guaranteed. Furthermore, BEFORE installing this product, make sure that all moving parts (e.g. the chain) are in the original state of maintenance. Installed accessories can change the driving behaviour and/or stability of your vehicle.

## GENERAL INFORMATION

Observe the country-specific regulations concerning vehicle registration/operation as well as TÜV regulations if applicable. If required, register installed parts in the vehicle documents through an appropriate inspection authority.

**PREPARATION:** Read the mounting instructions carefully and make sure that all items of the parts list are included. Make sure that your vehicle is parked safely and cannot fall over. Turn off the engine and remove the ignition key. Let the motor/exhaust cool off if necessary. Disconnect the vehicle battery when working on the electrical system. Use appropriate tools. Have another person to help you.

**MOUNTING:** All parts and connections removed from the vehicle must be reinstalled in accordance with the vehicle manufacturers' specifications or replaced by parts delivered by SW-MOTECH. Secure all threads, unless otherwise specified, with medium-strength liquid thread locker.

**Torque specifications undefined by SW-MOTECH must be obtained from the vehicle manufacturer or by a specialist workshop!**

**FUNCTION CHECK:** After installation make sure that all parts and connections previously removed are properly replaced. Also make sure that no moving parts are obstructed and no function of the vehicle is hindered in any way. Cables and hoses must not rub and/or be pinched. Before starting to ride, perform a comprehensive check of all functions. After the first 50 km and then at regular intervals, check the tightening torque of all screw connections and the proper fit of the product.

## PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

**ATTENTION:** Ground clearance can be reduced by this product! Special care should be taken when cornering at extreme lean angles and / or riding on uneven surfaces (for example curbs and bumps)!

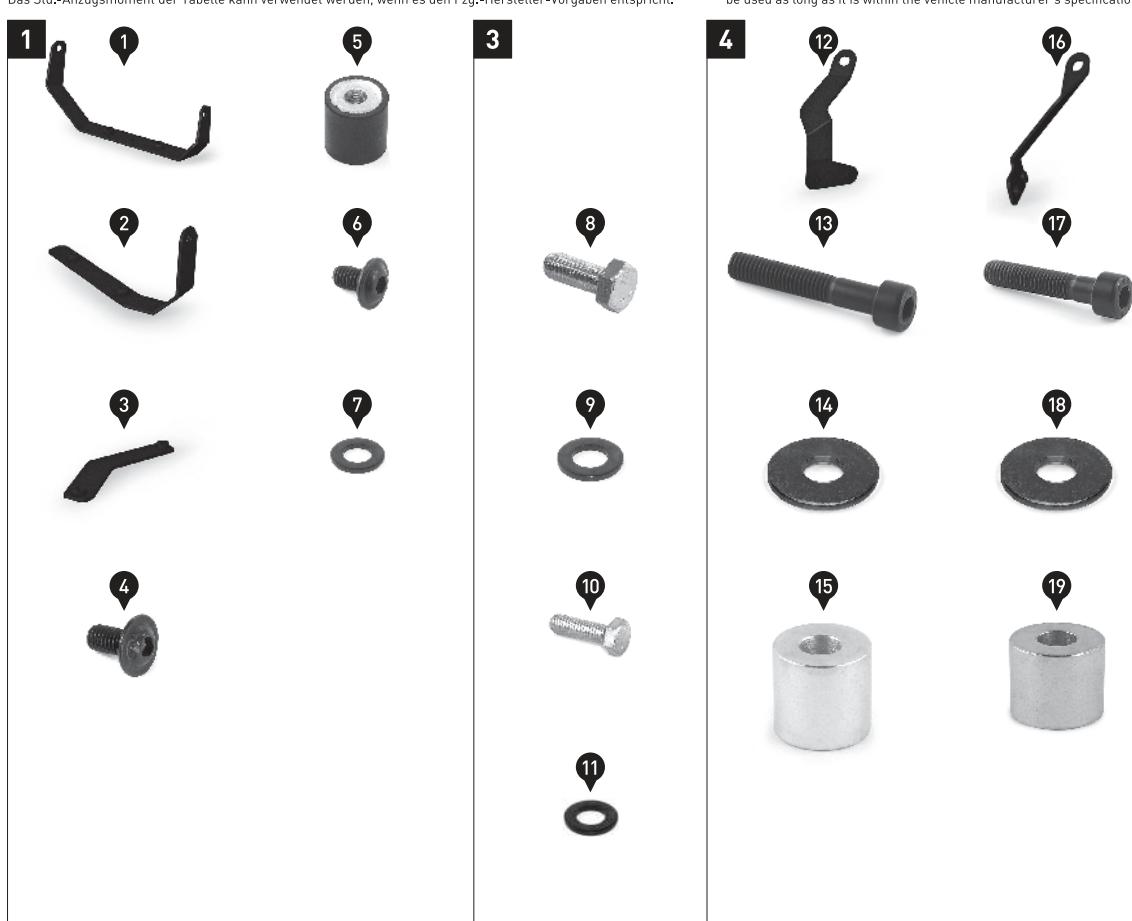
**ATTENTION:** All motorcycle exhaust pipes have large geometric tolerances. Make sure to double-check all part clearances in the affected areas!

# STÜCKLISTE / PARTS LIST

Schritt Step	Nr. No.	Art.-Nr. / Bezeichnung <sup>a</sup> Item No. / Description <sup>a</sup>	Artikel	Part	Anzahl <sup>b</sup> Quantity <sup>b</sup>	N·m <sup>c</sup>
1	(1)	MSS.11.953.002	Querstrebe	Cross Member	1 / 1	
	(2)	MSS.11.953.003	Anbaublech	Mounting Bracket	1 / 1	
	(3)	MSS.11.953.004	Verbindungsblech	Connecting Plate	1 / 1	
	(4)	M6 x 12; ISO 7380	Linsenkopfschraube; schwarz	Lenshead Screw; black	2 / 2	7
	(5)	VID.00.M6.20-20C	Vibrationsdämpfer	Vibration Damper	1 / 1	
	(6)	M6 x 10; ISO 7380	Linsenkopfschraube; schwarz	Lenshead Screw; black	1 / 1	7
	(7)	Ø 6,4; DIN 125	Unterlegscheibe; schwarz	Washer; black	1 / 3	
3	(8)	M8 x 20; DIN 933	Sechskantschraube	Hexagon Screw	1 / 1	
	(9)	Ø 8,4; DIN 125	Unterlegscheibe; schwarz	Washer; black	1 / 1	
	(10)	M6 x 20; DIN 933	Sechskantschraube	Hexagon Screw	2 / 2	
	(11)	Ø 6,4; DIN 125	Unterlegscheibe; schwarz	Washer; black	2 / 3	
4	(12)	MSS.11.953.005	Anbaublech; links	Mounting Bracket; left	1 / 1	
	(13)	M8 x 45; DIN 912	Innensechskantschraube; schwarz	Hexagon Socket Screw; black	1 / 1	20
	(14)	Ø 8,4; DIN 9021	Unterlegscheibe; schwarz	Washer; black	1 / 6	
	(15)	Ø 20 / Ø 8,4 / h 19	Distanzbuchse	Spacer	1 / 1	
	(16)	MSS.11.953.006	Anbaublech; rechts	Mounting Bracket; right	1 / 1	
	(17)	M8 x 40; DIN 912	Innensechskantschraube; schwarz	Hexagon Socket Screw; black	1 / 1	20
	(18)	Ø 8,4; DIN 9021	Unterlegscheibe; schwarz	Washer; black	1 / 6	
	(19)	Ø 20 / Ø 8,4 / h 17	Distanzbuchse	Spacer	1 / 1	
8.8		Regelgewinde / Coarse Thread Ø M4 M5 M6 M8 M10 M12		Regelgewinde / Coarse Thread Ø M4 M5 M6 M8 M10 M12		
		Stahl FK 8.8 / Steel CL 8.8 N·m	2,8 5,5 9,6 23 46 79	Stahl FK 10.9 / Steel CL 10.9 N·m	4,1 8,1 14 34 67 115	

Anmerkungen: <sup>a</sup> Alle Maßangaben in Millimeter, <sup>b</sup> Der zweite Wert gibt die Gesamtanzahl des jew. Artikels in der Lieferung an, <sup>c</sup> Keine Anzugsmomentvorgabe: Verwenden Sie das vom Fzg.-Hersteller definierte Anzugsmoment! Das Std.-Anzugsmoment der Tabelle kann verwendet werden, wenn es den Fzg.-Hersteller-Vorgaben entspricht.

Note: <sup>a</sup> All measurements in millimeters. <sup>b</sup> The second number indicates the total quantity of the part in the delivery. <sup>c</sup> No torque specifications: Use the torque defined by vehicle manufacturer! The standard torque in this table can be used as long as it is within the vehicle manufacturer's specifications.



## STÜCKLISTE / PARTS LIST

<b>8.8</b>	Regelgewinde / Coarse Thread	<b>Ø</b>	<b>M4</b>	<b>M5</b>	<b>M6</b>	<b>M8</b>	<b>M10</b>	<b>M12</b>	
	Stahl FK 8.8 / Steel CL 8.8	<b>N·m</b>	2,8	5,5	9,6	23	46	79	
<b>10.9</b>	Regelgewinde / Coarse Thread	<b>Ø</b>	<b>M4</b>	<b>M5</b>	<b>M6</b>	<b>M8</b>	<b>M10</b>	<b>M12</b>	
	Stahl FK 10.9 / Steel CL 10.9	<b>N·m</b>	4,1	8,1	14	34	67	115	

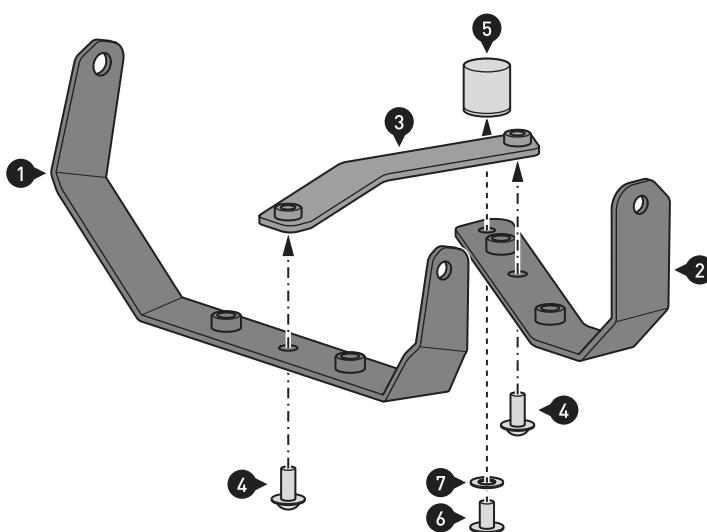
Anmerkungen: <sup>a</sup> Alle Maßangaben in Millimeter. <sup>b</sup> Der zweite Wert gibt die Gesamtanzahl des jew. Artikels in der Lieferung an. <sup>c</sup> Keine Anzugsmomentsvorgabe: Verwenden Sie das vom Fzg.-Hersteller definierte Anzugsmoment! Das Std.-Anzugsmoment der Tabelle kann verwendet werden, wenn es den Fzg.-Hersteller-Vorgaben entspricht.

**Note:** <sup>a</sup> All measurements in millimeters. <sup>b</sup> The second number indicates the total quantity of the part in the delivery.  
**c No torque specifications: Use the torque defined by vehicle manufacturer!** The standard torque in this table can be used as long as it is within the vehicle manufacturer's specifications.



## MONTAGE / MOUNTING

1



Verschrauben Sie die Querstreb (1) und das Anbaublech (2) mit dem Verbindungsblech (3), wie in der Zeichnung gezeigt. Verschrauben Sie den Gummidämpfer (5) an dem Anbaublech (2).

**ACHTUNG: Verwenden Sie flüssige Schraubensicherung!**

Ziehen Sie die Schrauben noch nicht an.

Attach the cross member (1) and mounting bracket (2) together with the connecting plate (3), as shown in the drawing. Attach the vibration damper (5) to the mounting bracket (2).

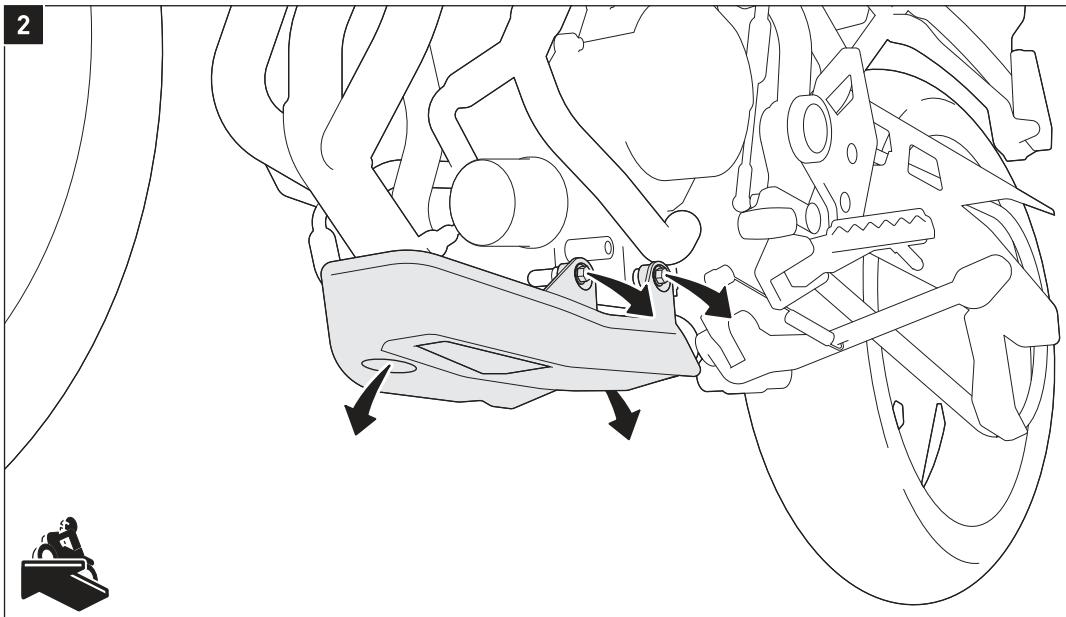
**ATTENTION: Use liquid thread locker!**

Do not fully tighten the screws yet.



Medium

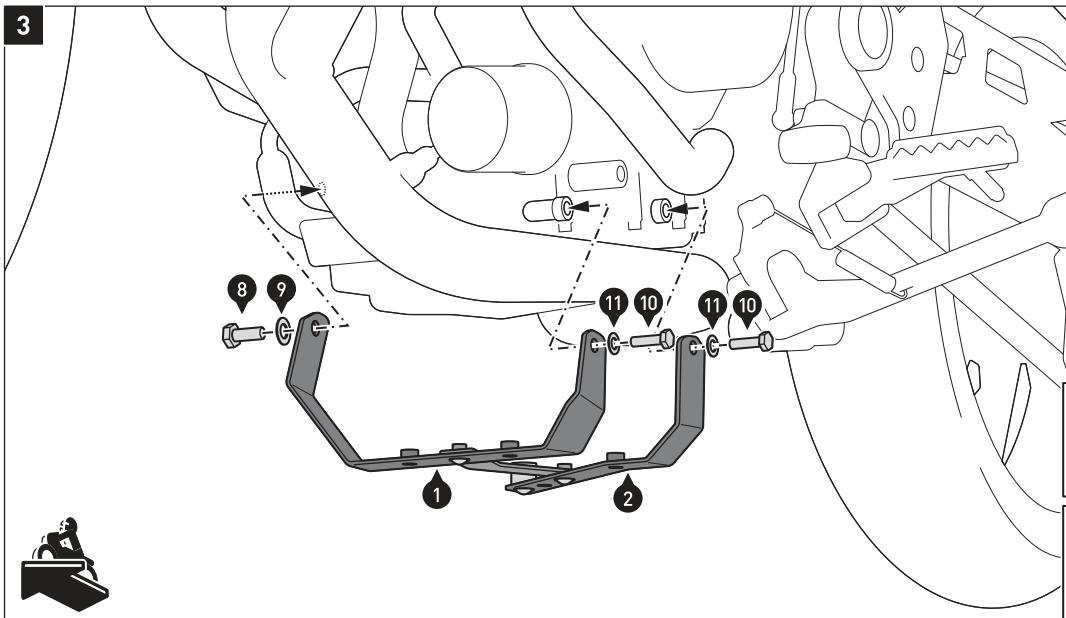
2



Entfernen Sie die gezeigten original Schrauben vom Fahrzeug.  
Entfernen Sie anschließend den original Motorschutz vom Fahrzeug.

Remove the shown original screws from the vehicle.  
Then remove the original engine guard from the vehicle.

3



Verschrauben Sie die Teile am Fahrzeug.

**ACHTUNG: Verwenden Sie flüssige Schraubensicherung!**

Ziehen Sie die Schrauben (8) und (10) nach Herstellerangaben an.

Ziehen Sie die Schrauben (4) und (6) wie vorgegeben an.

Attach the parts to the vehicle.

**ATTENTION: Use liquid thread locker!**

Tighten the screws (8) and (10) with the manufacturers' torque. Tighten the screws (4) and (6) as specified.



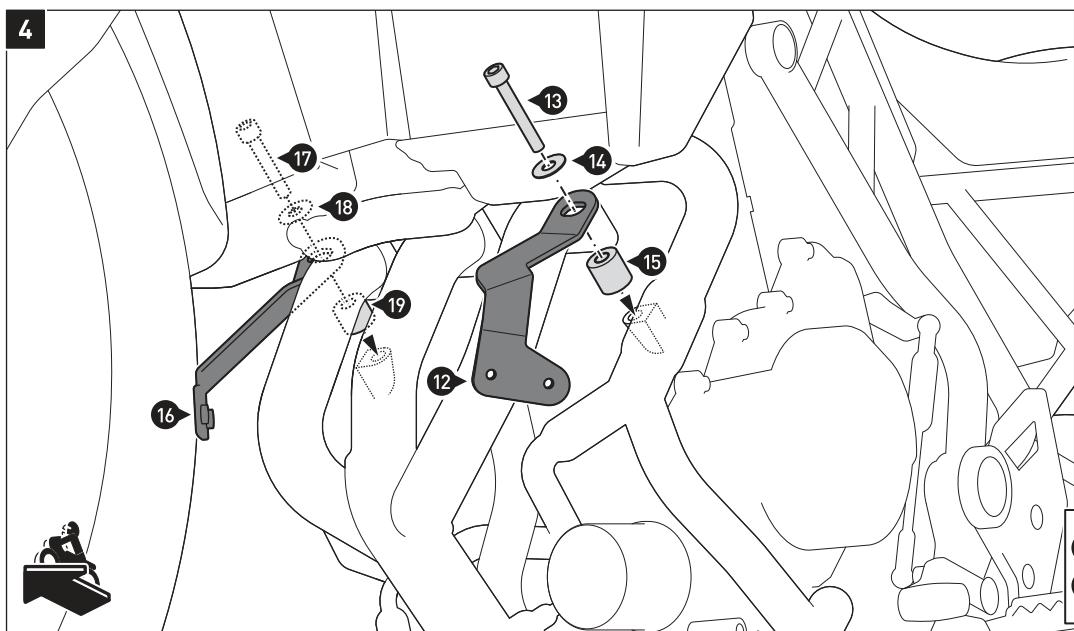
OEM

Medium



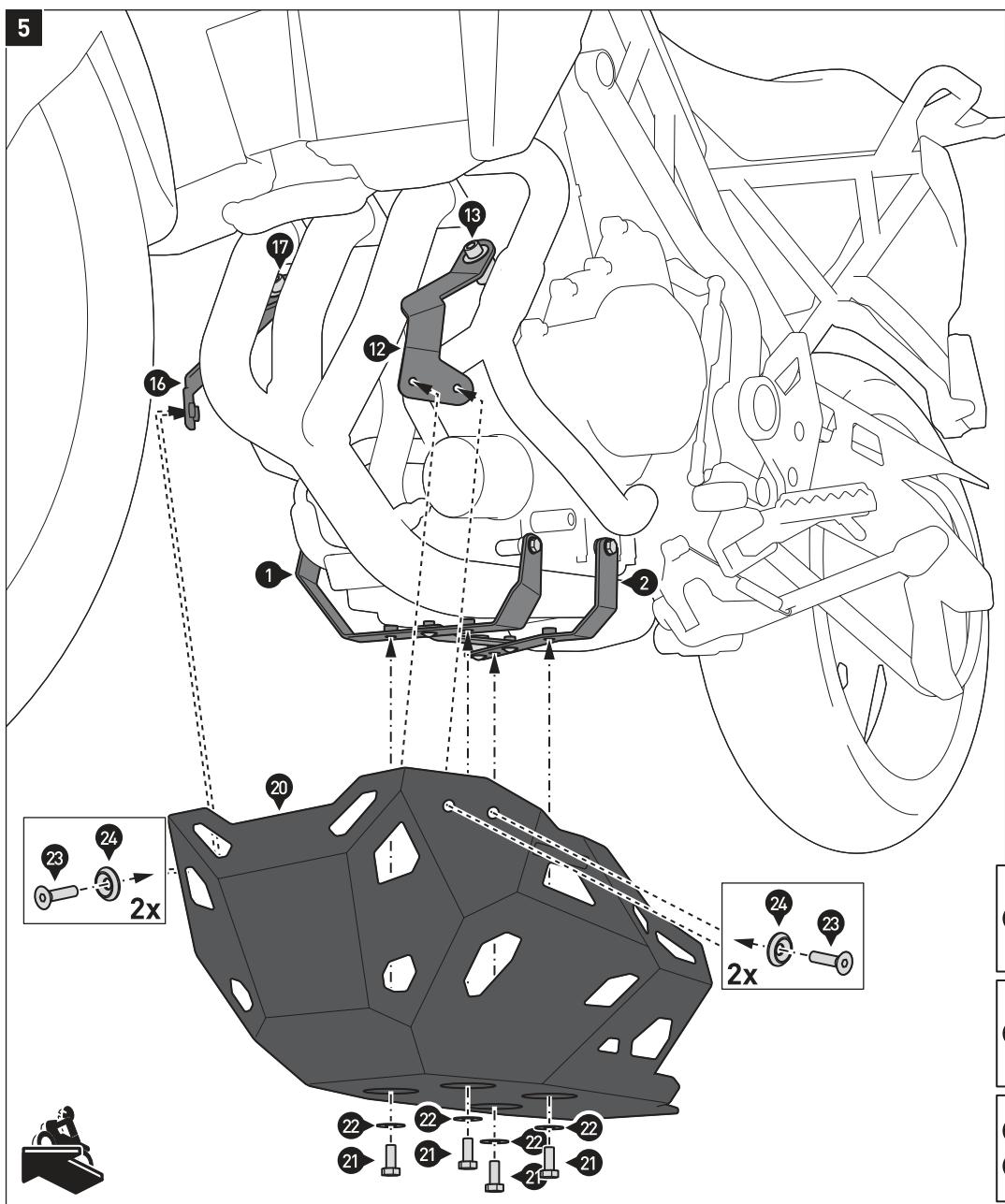
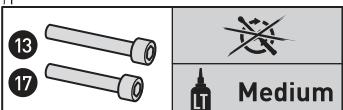
7 N·m

## MONTAGE / MOUNTING



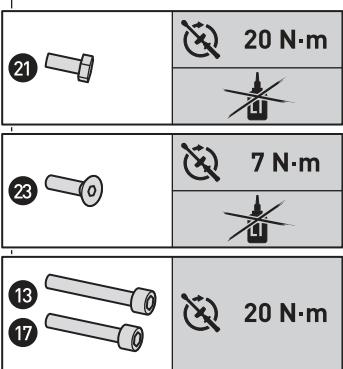
Verschrauben Sie das **linke** und **rechte** Anbaublech (12) und (16) am Fahrzeug, wie in der Zeichnung gezeigt.  
**ACHTUNG: Verwenden Sie flüssige Schraubensicherung!**  
Ziehen Sie die Schrauben noch nicht an.

Attach the **left** and the **right** mounting bracket (12) and (16) to the vehicle, as shown in the drawing.  
**ATTENTION: Use liquid thread locker!**  
Do not fully tighten the screws yet.



Verschrauben Sie den Motorschutz (20) an der Querstange (1) und den Anbaublechen (2), (12) und (16), wie in der Zeichnung gezeigt.  
**ACHTUNG: Verwenden Sie flüssige Schraubensicherung!**  
Ziehen Sie die Schrauben (21), (23), (13) und (17) wie vorgegeben und in dieser Reihenfolge an.

Attach the engine guard (20) to the cross member (1) and the mounting brackets (2), (12) and (16), as shown in the drawing.  
**ATTENTION: Use liquid thread locker!**  
Tighten the screws (21), (23), (13) and (17) as specified and in this order.



## Handprotektoren Montage-Kit

## Handguard mounting-kit

**DEUTSCH** - Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premium-Produkt von SW-MOTECH entschieden haben. Bitte besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen wie Modellzuweisungen und PDF-Anbauanleitung. Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen als Download zur Verfügung.

**Dies Montage und/oder Wartung dieses Produkts erfordert ein gutes technisches Verständnis!** Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt SW-MOTECH, die Montage und/oder Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen zu lassen! SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage und/oder Wartung verursacht wurden!

Beachten Sie alle in der Anbauanleitung angegebenen Hinweise und die für die Montage relevanten Informationen im Fahrzeughandbuch. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Fahrzeug bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen! Diese Anbauanleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst worden. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Werkszustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Original-Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Stellen Sie des Weiteren VOR Montage dieses Produkts sicher, dass sich alle beweglichen Teile (z. B. die Kette) im ursprünglichen Wartungszustand befinden. Montiertes Zubehör kann das Fahrverhalten und/oder die Stabilität Ihres Fahrzeugs verändern.

## ALLGEMEINE HINWEISE

Beachten Sie die landesspezifischen Vorschriften für Zulassung/Betrieb Ihres Fahrzeugs bzw. anwendbare TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen.

**VORBEREITUNG:** Lesen Sie die Anbauanleitung aufmerksam und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht und nicht umfallen kann. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Lassen Sie ggf. den Motor/Auspuff abkühlen. Klemmen Sie bei Arbeiten an der Elektrik die Fahrzeuggatterie ab. Verwenden Sie geeignetes Werkzeug. Lassen Sie sich von einer zweiten Person helfen.

**MONTAGE:** Alle vom Motorrad gelösten Teile und Verbindungen sind gemäß den Fahrzeugherstellerangaben wieder zu montieren oder durch die von SW-MOTECH gelieferten Teile zu ersetzen. Sichern Sie, falls nicht anderweitig definiert, alle Gewinde mit mittelfester, flüssiger Schraubensicherung.

**Alle nicht durch SW-MOTECH definierten Anzugsmoment-Vorgaben müssen beim Fahrzeughersteller oder einer Fachwerkstatt erfragt werden!**

**FUNKTIONSKONTROLLE:** Stellen Sie nach der Montage sicher, dass alle zuvor gelösten Teile und Verbindungen wieder ordnungsgemäß montiert wurden. Achten Sie außerdem auf die uneingeschränkte Freigängigkeit und einwandfreie Funktion sämtlicher Fahrzeugteile. Kabel, Züge und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden. Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch. Überprüfen Sie nach den ersten 50 km und anschließend in regelmäßigen Abständen das Anzugsmoment aller Schraubverbindungen und den ordnungsgemäßen Sitz des Produkts.

## PRODUKTSPEZIFISCHE HINWEISE

Stellen Sie nach der Montage sicher, dass alle Schalter- und Kontrolleinheiten, besonders der Gasgriff, Bremshebel, Notausschalter und die Kupplung einwandfrei funktionieren und leicht zu bedienen sind. Achten Sie dabei auf die Übereinstimmung mit den OEM-Vorgaben. Fahren Sie nicht mit Ihrem Fahrzeug, wenn die Schalter- und Kontrolleinheiten nicht korrekt funktionieren oder zu bedienen sind. Es kann notwendig sein, die Brems- und Kupplungseinheit einige Millimeter zum Lenkerende zu versetzen, um eine optimale Montage zu gewährleisten.

Stellen Sie des Weiteren sicher, dass der Lenker in beide Richtungen voll eingeschlagen werden kann. Sollte Teile des Produkts Kontakt mit dem Tank bei vollem Lenkeinschlag haben, ist es notwendig, den Lenker leicht nach vorne zu drehen, um ausreichenden Abstand zu erhalten.

**ENGLISH** - Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH. Please visit our webshop for additional information, such as application charts and PDF mounting instructions. Any other documents that may be required (e.g. ABE certifications), are also available for download at our webshop.

Installation and/or maintenance of this product require good technical understanding! For your own safety SW-MOTECH recommends having installation and/or servicing carried out by a specialist workshop! SW-MOTECH assumes no liability for damage caused by improper installation and/or maintenance work!

Carefully follow all the directions given in the mounting instructions and pay attention to all relevant information in the vehicle manual during assembly. Nonconformance can lead to vehicle damage or even endanger the driver! These mounting instructions are written based on our current state of knowledge. Legal requirements for accuracy do not exist.

This product was developed for vehicles in their factory setting. Compatibility with original accessory parts or other manufacturers' accessory parts is not guaranteed. Furthermore, BEFORE installing this product, make sure that all moving parts (e.g. the chain) are in the original state of maintenance. Installed accessories can change the driving behaviour and/or stability of your vehicle.

## GENERAL INFORMATION

Observe the country-specific regulations concerning vehicle registration/operation as well as TÜV regulations if applicable. If required, register installed parts in the vehicle documents through an appropriate inspection authority.

**PREPARATION:** Read the mounting instructions carefully and make sure that all items of the parts list are included. Make sure that your vehicle is parked safely and cannot fall over. Turn off the engine and remove the ignition key. Let the motor/exhaust cool off if necessary. Disconnect the vehicle battery when working on the electrical system. Use appropriate tools. Have another person to help you.

**MOUNTING:** All parts and connections removed from the vehicle must be reinstalled in accordance with the vehicle manufacturers' specifications or replaced by parts delivered by SW-MOTECH. Secure all threads, unless otherwise specified, with medium-strength liquid thread locker.

**Torque specifications undefined by SW-MOTECH must be obtained from the vehicle manufacturer or by a specialist workshop!**

**FUNCTION CHECK:** After installation make sure that all parts and connections previously removed are properly replaced. Also make sure that no moving parts are obstructed and no function of the vehicle is hindered in any way. Cables and hoses must not rub and/or be pinched. Before starting to ride, perform a comprehensive check of all functions. After the first 50 km and then at regular intervals, check the tightening torque of all screw connections and the proper fit of the product.

## PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

After the installation check all operations of all handlebar controls, specifically the throttle, front brake, kill switch and clutch, to ensure they are operating correctly and are in accordance with the OEM specifications. Do not ride the vehicle if any controls are not operating correctly. It may be necessary to move the brake and clutch controls toward the handlebar end by a few millimeters to achieve a correct fit.

Make sure the handlebar can fully turn in either direction. If parts of the product makes contact with the tank at full steering lock, it may be necessary to rotate the handlebar up (forward) slightly to allow adequate clearance.



Powered by Barkbusters HANDGUARDS



**SW-MOTECH GmbH & Co. KG**

Ernteweg 7-10  
35282 Rauschenberg  
Germany

Tel. / phone + 49 (0)6425 / 8168 - 050  
Fax / fax + 49 (0)6425 / 8168 - 10  
[info@sw-motech.com](mailto:info@sw-motech.com)  
[www.sw-motech.com](http://www.sw-motech.com)

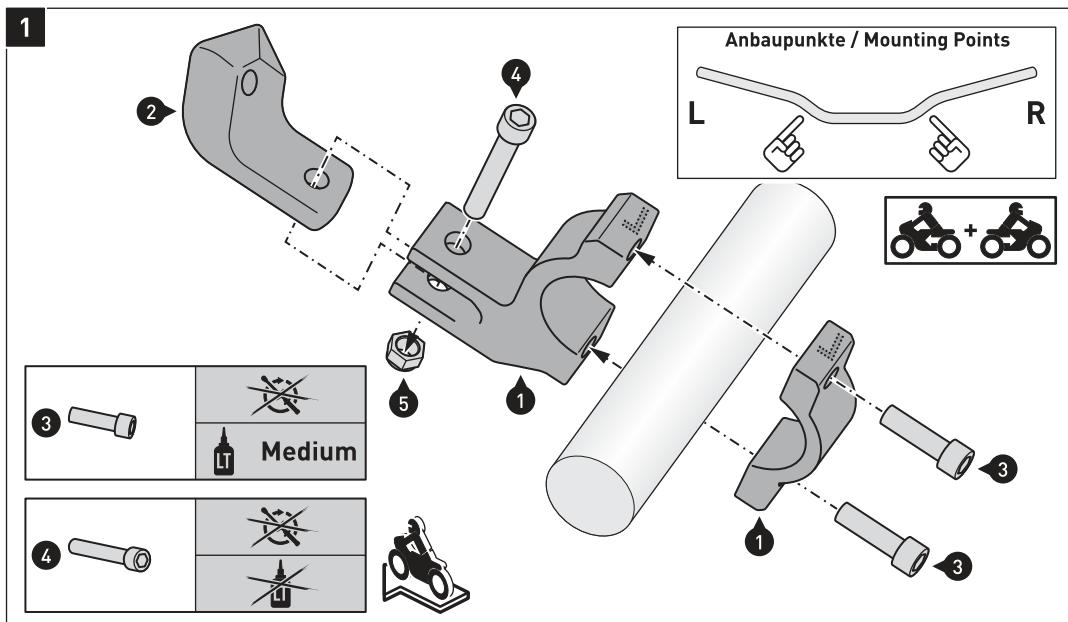
## STÜCKLISTE / PARTS LIST

**Anmerkungen:** <sup>a</sup> Alle Maßangaben in Millimeter. <sup>b</sup> Der zweite Wert gibt die Gesamtanzahl des jew. Artikels in der Lieferung an. <sup>c</sup> Keine Anzugsmomentvorgabe: Verwenden Sie das vom Fzg.-Hersteller definierte Anzugsmoment!

Note: <sup>a</sup> All measurements in millimeters. <sup>b</sup> The second number indicates the total quantity of the part in the delivery.  
**c No torque specifications: Use the torque defined by vehicle manufacturer!** The standard torque in this table can



## MONTAGE / MOUNTING



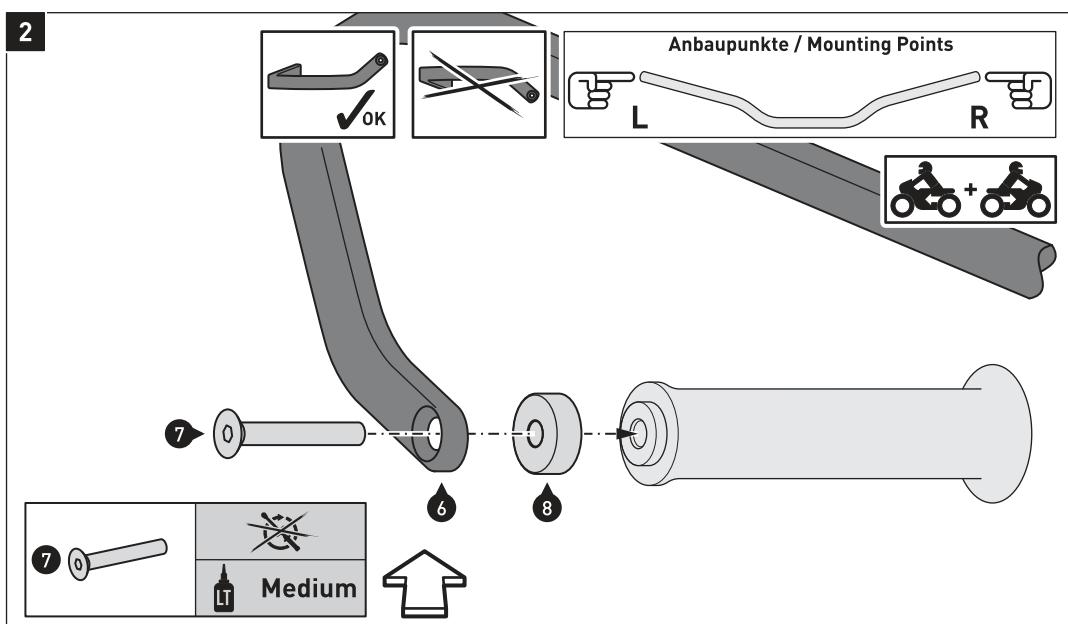
**HINWEIS:** Die Montage ist linksseitig dargestellt. Wiederholen Sie die Montage mit den entsprechenden Teilen auf der rechten Lenkerseite.

Entfernen Sie, falls montiert, die originalen Handprotektoren.

Verschrauben Sie die gezeigten Teile am Lenker. Achten Sie auf die L- und R-Markierungen.

**ACHTUNG:** Verwenden Sie flüssige Schraubensicherung (nur Schrauben (3))!

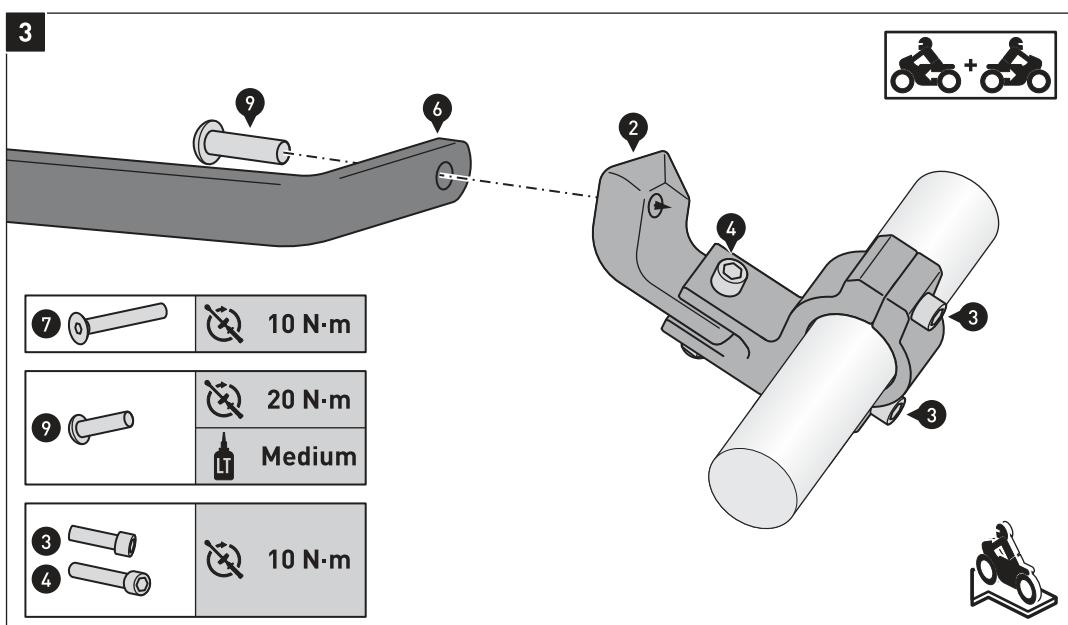
Ziehen Sie die Schrauben noch nicht an.



Montieren Sie die Bügel (6) beidseitig an den Lenkerenden.

**ACHTUNG:** Verwenden Sie flüssige Schraubensicherung!

Ziehen Sie die Schrauben noch nicht an.



Befestigen Sie die innenliegenden Enden der Bügel (6) an den Verbindungsstücken (2).

**ACHTUNG:** Verwenden Sie flüssige Schraubensicherung!

Ziehen Sie die Schrauben noch nicht an.

Positionieren Sie nun die Bügel (6) Ihrer Fahrergonomie entsprechend und ziehen Sie alle Schrauben in der folgenden Reihenfolge an: (7), (9), (3) & (4).

Attach the inner ends of the bars (6) to the connectors (2).

**ATTENTION: Use liquid thread locker!**

Do not fully tighten the screws yet.

Position the bars (6) in preferred position and tighten all screws in the following order: (7), (9), (3) & (4).

## KOBRA Handprotektor-Schalen / KOBRA Handguard Shells

Die Artikelzuweisungen von diesem Produkt finden Sie auf unserer Website.  
The application list for this product can be found on our website.

### Montagehinweise

**ACHTUNG:** Die Montage dieses Produktes kann kompliziert sein und erfordert ein gutes technisches Verständnis. Wenn Sie unsicher sind, lassen Sie Montage und Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen. SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage verursacht wurden.

**ACHTUNG:** Stellen Sie nach Montage der Handprotektoren sicher, dass alle Schalter- und Kontrolleinheiten, besonders der Gasgriff, Bremshobel, Notausschalter und die Kupplung, einwandfrei funktionieren und leicht zu bedienen sind. Achten Sie dabei auf die Übereinstimmung mit den OEM-Vorgaben. Fahren Sie nicht mit Ihrem Fahrzeug, wenn die Schalter- und Kontrolleinheiten nicht korrekt funktionieren oder zu bedienen sind. Stellen Sie des Weiteren sicher, dass der Lenker in beide Richtungen voll eingeschlagen werden kann. Überprüfen Sie regelmäßig (50 km) den festen Sitz aller Komponenten und Schrauben.

Technische Änderungen vorbehalten.  
Irrtümer ausgenommen.

### Mounting Instructions

**ATTENTION:** The assembly of this product can be complicated and requires a good technical understanding. If you are not sure of how to do this, have a specialty garage perform the mounting and service. SW-MOTECH accepts no liability for damages caused by improper installation.

**ATTENTION:** After the installation check all operations of all handlebar controls, specifically the throttle, front brake, kill switch and clutch, to ensure they are operating correctly and are in accordance with the OEM specifications. Do not ride the motorcycle if any controls are not operating correctly. Make sure the handlebar can fully turn in either direction. Check periodically (50 km) that all bolts are tight.

Subject to change. Not responsible for typos.

1	Handprotektoren-Schale, LINKS Handguard Shell, LEFT		HPR.00.220.001/L	Anzahl/Pcs. 1
3	Befestigungsbügel Saddle		HPR.00.220.005	Anzahl/Pcs. 2 (L/R)
2	Handprotektoren-Schale, RECHTS Handguard Shell, RIGHT		HPR.00.220.001/R	Anzahl/Pcs. 1
4	Befestigungsbügel Saddle		HPR.00.220.006	Anzahl/Pcs. 2 (L/R)
5	Gewindefurchende Schraube Self-Tapping Screw		M3,5 x 14 DIN 7981	Anzahl/Pcs. 8

SW-MOTECH GmbH & Co. KG

Ernteweg 8/10

35282 Rauschenberg

Germany

Tel. +49 (0) 64 25/8 16 8-00

Fax +49 (0) 64 25/8 16 8-10

[info@sw-motech.com](mailto:info@sw-motech.com)

[www.sw-motech.com](http://www.sw-motech.com)

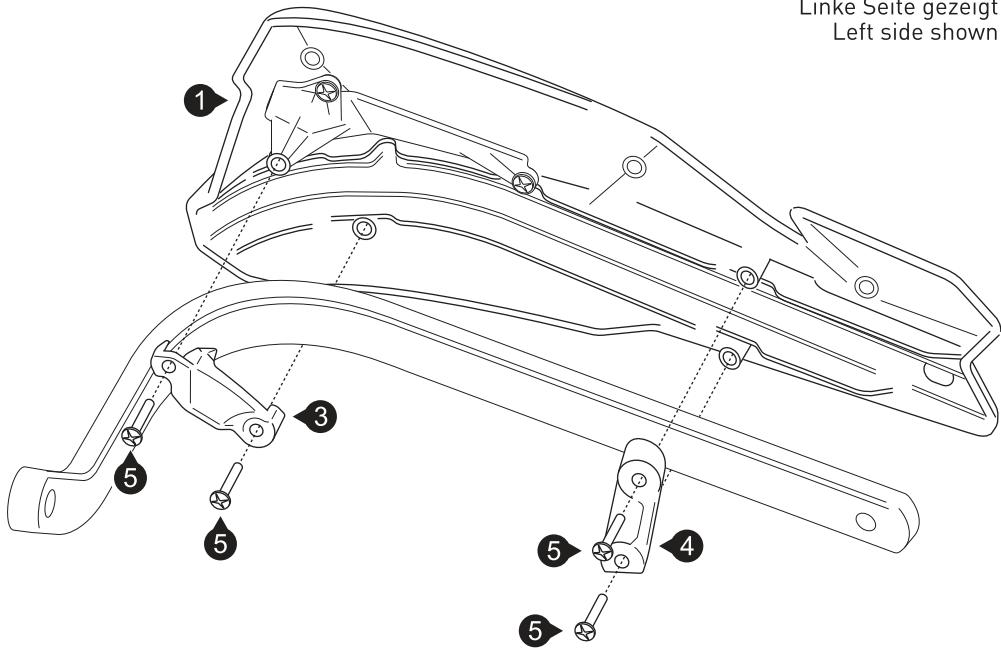
## Montage / Mounting

**HINWEIS:** Die Montage ist linksseitig dargestellt. Wiederholen Sie die Montage mit den entsprechenden Teilen am rechten Bügel analog zum linken Bügel.  
Verschrauben Sie die Handprotektoren-Schalen (1) & (2) an den Bügeln (vor deren Montage am Fahrzeug), wie in der Zeichnung dargestellt.  
**ACHTUNG:** Ziehen Sie die Schrauben vorsichtig handfest an (max. 2 Nm). Achten Sie unbedingt darauf, die Gewinde nicht zu überdrehen!

**NOTE:** Installation is shown for the left side. Repeat for right side with applicable parts.  
Attach the handguard shells (1) & (2) to the backbones (before mounting the backbones to the vehicle), as shown in the drawing.

**ATTENTION:** Tighten the screws carefully by hand (max. 2 Nm). Do not overtighten the screws!

Linke Seite gezeigt!  
Left side shown!



## Hinterachs-Sturzpad-Kit / Rear Axle Slider Kit

Die Modellzuweisungen von diesem Artikel finden Sie auf unserer Website.  
The application list for this product can be found on our website.

### Montagehinweise

**ACHTUNG:** Die Montage dieses Produktes kann kompliziert sein und erfordert ein gutes technisches Verständnis. Wenn Sie unsicher sind, lassen Sie Montage und Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen. SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage verursacht wurden.

Alle vom Motorrad gelösten Schrauben sind gemäß Herstellerangaben wieder zu montieren, oder mit von SW-MOTECH gelieferten Schrauben zu ersetzen.

Gegebenenfalls Schrauben mit flüssiger Schraubensicherung einkleben.

Prüfen Sie nach 50 km alle Verbindungen auf festen Sitz.

**Technische Änderungen vorbehalten.  
Irrtümer ausgenommen.**

### Mounting Instructions

**ATTENTION:** The assembly of this product can be complicated and requires a good technical understanding. If you are not sure of how to do this, have a specialty garage perform the mounting and service. SW-MOTECH accepts no liability for damages caused by improper installation.

All screws, bolts and nuts, including all replacement hardware provided by SW-MOTECH, should be tightened to the torque specified in the OEM maintenance manual for your motorcycle.

All screws, bolts and nuts should be checked after driving the first 50 km to ensure that all are tightened to the proper torque.

Medium strength liquid thread-locker (i.e., "Locktite") should be used to secure all screws, bolts and nuts.

**Subject to change. Not responsible for typos.**



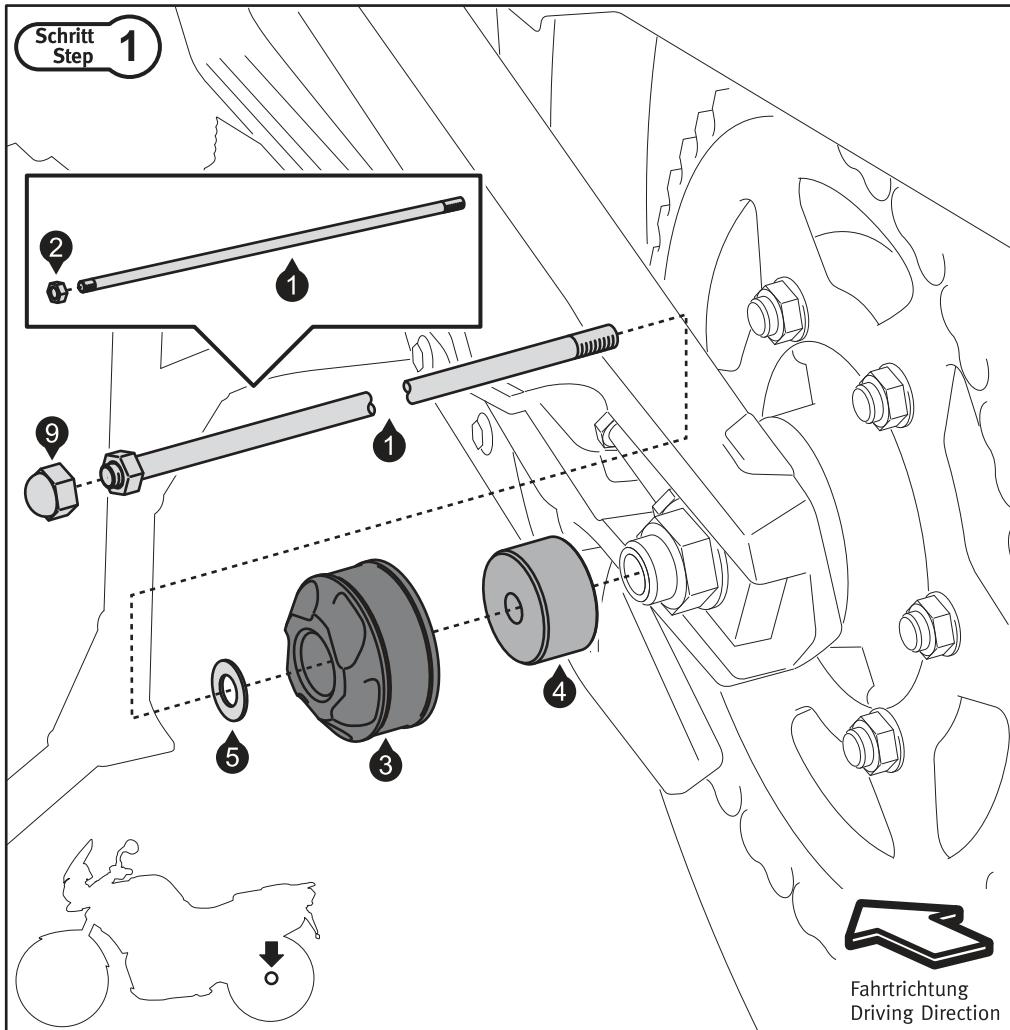
SW-MOTECH GmbH & Co. KG  
Ernteweg 8/10  
35282 Rauschenberg  
Germany

Tel. +49 (0) 64 25/8 16 8-00  
Fax +49 (0) 64 25/8 16 8-10

info@sw-motech.com  
www.sw-motech.com

## Montage / Mounting

Schritt  
Step 1



Verschrauben Sie Mutter (2) mit dem kurzen Gewinde des Gewindestabs (1) (Mutter bis zum Gewindeende aufdrehen).

**Benutzen Sie flüssige Schraubensicherung.**

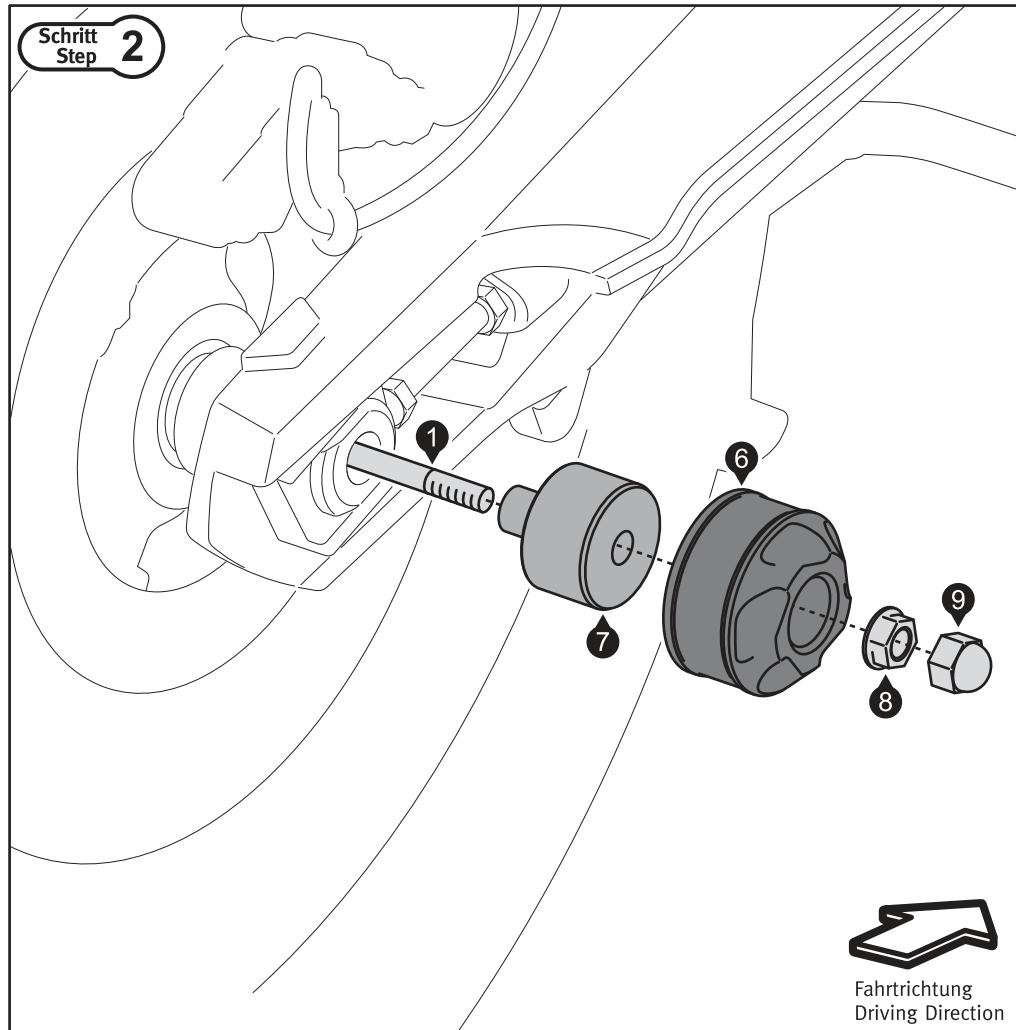
Montieren Sie anschließend das Achssturzpad auf der linken Fahrzeugseite, wie in der Zeichnung gezeigt.

Attach nut (2) to the short thread of threaded rod (1) (until the end).

**Use liquid thread locker.**

Attach the axle slider on the left side of the vehicle, as shown in the drawing.

Schritt  
Step 2



Montieren Sie nun das Achssturzpad auf der rechten Fahrzeugseite, wie in der Zeichnung gezeigt.

**Ziehen Sie die Mutter (8) nach Vorgabe an: 8 Nm.**

Attach the axle slider on the right side of the vehicle, as shown in the drawing.

**Tighten nut (8) as specified: 8 Nm.**

## Vorderachs-Sturzpad-Kit / Front Axle Slider Kit

Die Modellzuweisungen von diesem Artikel finden Sie auf unserer Website.  
The application list for this product can be found on our website.

### Montagehinweise

**ACHTUNG:** Die Montage dieses Produktes kann kompliziert sein und erfordert ein gutes technisches Verständnis. Wenn Sie unsicher sind, lassen Sie Montage und Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen. SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage verursacht wurden.

Alle vom Motorrad gelösten Schrauben sind gemäß Herstellerangaben wieder zu montieren, oder mit von SW-MOTECH gelieferten Schrauben zu ersetzen.

Gegebenenfalls Schrauben mit flüssiger Schraubensicherung einkleben.

Prüfen Sie nach 50 km alle Verbindungen auf festen Sitz.

**Technische Änderungen vorbehalten.  
Irrtümer ausgenommen.**

### Mounting Instructions

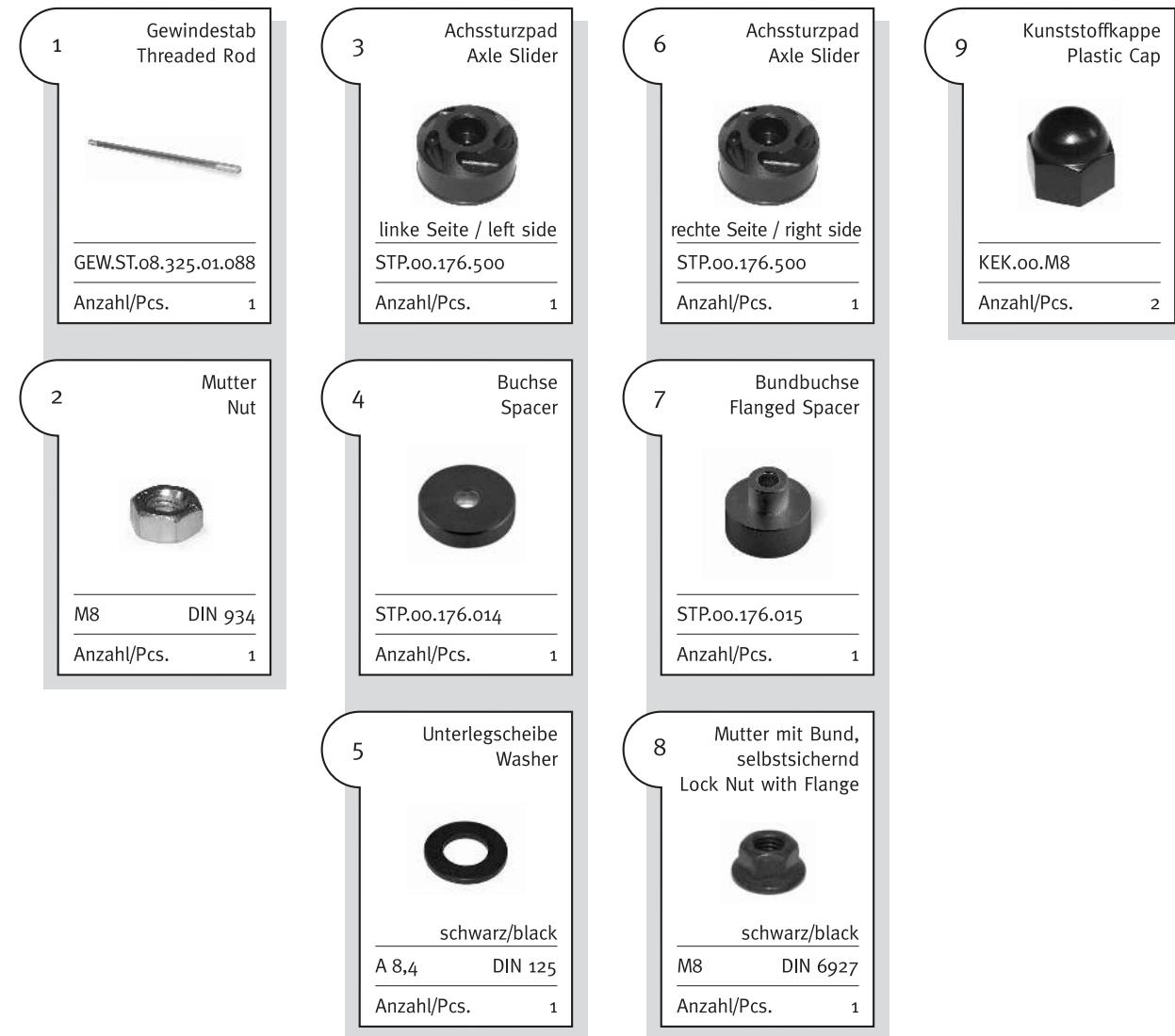
**ATTENTION:** The assembly of this product can be complicated and requires a good technical understanding. If you are not sure of how to do this, have a specialty garage perform the mounting and service. SW-MOTECH accepts no liability for damages caused by improper installation.

All screws, bolts and nuts, including all replacement hardware provided by SW-MOTECH, should be tightened to the torque specified in the OEM maintenance manual for your motorcycle.

All screws, bolts and nuts should be checked after driving the first 50 km to ensure that all are tightened to the proper torque.

Medium strength liquid thread-locker (i.e., "Locktite") should be used to secure all screws, bolts and nuts.

**Subject to change. Not responsible for typos.**



SW-MOTECH GmbH & Co. KG  
Ernteweg 8/10  
35282 Rauschenberg  
Germany

Tel. +49 (0) 64 25/8 16 8-00  
Fax +49 (0) 64 25/8 16 8-10

info@sw-motech.com  
www.sw-motech.com

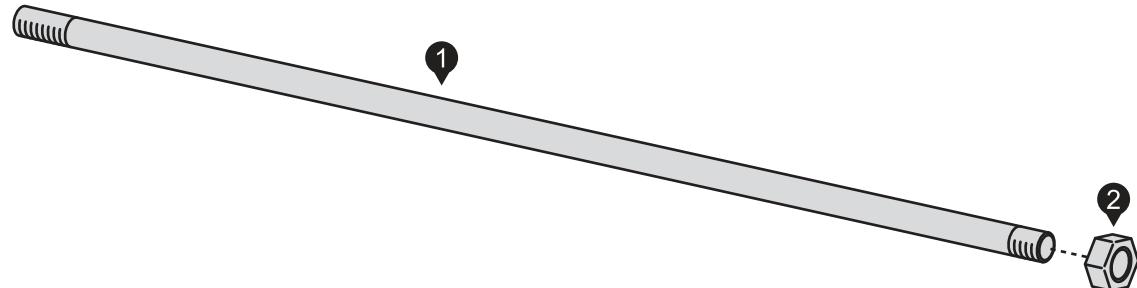
## Montage / Mounting

### Schritt Step 1

Verschrauben Sie Mutter (2) mit dem kurzen Gewinde des Gewindestabs (1) (Mutter bis zum Gewindeende aufdrehen).

**Benutzen Sie flüssige Schraubensicherung.**

Attach nut (2) to the short thread of threaded rod (1) (until the end).  
**Use liquid thread locker.**



### Schritt Step 2

Montieren Sie nun das Achssturzpad auf der linken Fahrzeugseite, anschließend auf der rechten Fahrzeugseite, wie in der Zeichnung gezeigt (die gezeigte Vorderachse dient als Beispiel).

**Ziehen Sie die Mutter (8) nach Vorgabe an: 8 Nm.**

Attach the axle slider on the left side of the vehicle, then on the right side of the vehicle, as shown in the drawing (example front axle shown).

**Tighten nut (8) as specified: 8 Nm.**

